

## II

(Незаконодателни актове)

## МЕЖДУНАРОДНИ СПОРАЗУМЕНИЯ

## РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

от 31 май 2012 година

**за подписване от името на Съюза и за временно прилагане на Споразумението за търговия между Европейския съюз и неговите държави-членки, от една страна, и Колумбия и Перу, от друга страна**

(2012/735/ЕС)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 91, член 100, параграф 2 и член 207, параграф 4, първа алинея във връзка с член 218, параграф 5 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) На 19 януари 2009 г. Съветът разреши на Комисията да договори многостранно споразумение за търговия от името на Европейския съюз и неговите държави-членки с държавите-членки на Андската общност, които споделят целта за постигане на амбициозно, всеобхватно и балансирано споразумение за търговия.
- (2) Посочените преговори бяха приключени и Споразумението за търговия между Европейския съюз и неговите държави-членки, от една страна, и Колумбия и Перу, от друга страна (наричано по-нататък „споразумението“), беше парафирано на 23 март 2011 г.
- (3) Член 330, параграф 3 от споразумението предвижда временното му прилагане.
- (4) Споразумението следва да бъде подписано от името на Съюза и да бъде прилагано временно до приключване на процедурите за сключването му.
- (5) Споразумението не засяга правата на инвеститорите от държавите-членки да се ползват от евентуално по-благоприятно третиране по което и да е друго свързано с инвестиции споразумение, страни по което са дадена държава-членка и андска държава, подписала споразумението.
- (6) Временното прилагане, предвидено в настоящото решение, не предопределя разпределението на областите на компетентност между Съюза и неговите държави-членки в съответствие с Договора.

(7) В съответствие с член 218, параграф 7 от Договора е целесъобразно Съветът да разреши на Комисията да одобри определени ограничени изменения на споразумението относно географските означения, които да бъдат приети от Комитета по търговията, както е предложено от Подкомитета по интелектуалната собственост в съответствие с член 209, параграф 2 от споразумението.

(8) Целесъобразно е да бъдат установени съответните процедури за закрила на защитените по силата на споразумението географски означения.

(9) Споразумението не следва да бъде тълкувано като предоставящо права или налагащо задължения, на които може да бъде направено пряко позоваване в съдилищата на Съюза или на държава-членка,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

## Член 1

Подписването на Споразумението за търговия между Европейския съюз и неговите държави-членки, от една страна, и Колумбия и Перу, от друга страна, се разрешава от името на Съюза при условие на сключването на посоченото споразумение.

Текстът на споразумението е приложен към настоящото решение.

## Член 2

Председателят на Съвета се упълномощава да определи лице(та), оправомощено(и) да подпише(ат) споразумението от името на Съюза.

## Член 3

1. Споразумението, с изключение на член 2, член 202, параграф 1, членове 291 и 292 от него, се прилага временно от Съюза, както е предвидено в член 330, параграф 3 от него, до приключване на процедурите за неговото сключване.

2. За да определи датата на временното прилагане на споразумението, Съветът определя датата, до която да бъде изпратена на Колумбия и Перу нотификацията, посочена в член 330, параграф 3 от него. Посочената нотификация включва позоваване на разпоредбите, които не могат да се прилагат временно.

3. Датата, от която споразумението се прилага временно, се публикува в *Официален вестник на Европейския съюз* от генералния секретариат на Съвета.

#### Член 4

За целите на член 209, параграф 2 от споразумението измененията на споразумението относно географските означения, които да бъдат приети от Комитета по търговията, както е предложено от Подкомитета по интелектуалната собственост, се одобряват от Комисията от името на Съюза. Когато заинтересованите страни не могат да постигнат съгласие след направени възражения във връзка с дадено географско означение, Комисията приема позиция по този въпрос въз основа на процедурата, установена в член 15, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 510/2006 на Съвета от 20 март 2006 г. относно закрилата на географски указания и наименования за произход на земеделски продукти и храни <sup>(1)</sup>.

#### Член 5

1. Наименование, защитено съгласно допълнение 1 към приложение XIII (Списъци на географските означения) от споразумението, може да бъде използвано от всеки оператор, предлагащ на пазара селскостопански продукти, хранителни продукти, вина, ароматизирани вина или спиртни напитки, които отговарят на съответната спецификация.

2. Държавите-членки и институциите на Съюза прилагат предвидената в член 210 от споразумението закрила, включително по искане на заинтересована страна.

#### Член 6

Приложимата разпоредба за целите на приемането на необходимите разпоредби за изпълнение във връзка с прилагането на правилата, съдържащи се в приложение 2А и в допълнение 5 към приложение II относно определението на понятието „продукти с произход“ и методите на административно сътрудничество, и в допълнение 1 към приложение I към споразумението относно премахването на митата, е член 247а от Регламент (ЕИО) № 2913/92 на Съвета от 12 октомври 1992 г. относно създаване на Митнически кодекс на Общността <sup>(2)</sup>.

#### Член 7

Споразумението не може да бъде тълкувано като предоставящо права или налагашо задължения, на които може да бъде направено пряко позоваване в съдилищата на Съюза или на държава-членка.

#### Член 8

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в Брюксел на 31 май 2012 година.

За Съвета  
Председател  
P. OLSEN DYHR

<sup>(1)</sup> ОВ L 93, 31.3.2006 г., стр. 12.

<sup>(2)</sup> ОВ L 302, 19.10.1992 г., стр. 1.